

余云华

丑语大观

中国民俗语言文化丛书

CHOUYUDAGUAN



33



河北人民出版社

HEBEIRENMINCHUBANSHE

207048



0418446



丑语大观

中国民俗语言文化丛书

余云华

责任编辑 李大星

封面设计 曾 南

中国民俗语言文化丛书

丑 语 大 观

余 云 华

河北人民出版社出版（石家庄市北马路45号）

河北新华印刷一厂印刷 河北省新华书店发行

787×960毫米 1/32 8.5印张 138,000字 1990年10月第1版
1990年10月第1次印刷 印数：1—9,050 定价：3.40元

ISBN 7-202-00787-8/I·182

《中国民俗语言 文化丛书》总序

曲 彦 斌

一般说，“文化”与“语言”是两种不同的科学范畴。然而，它们却属“近亲”，有着千丝万缕的“血缘关系”。

本世纪初，美国观念主义语言学派的创始人爱德华·萨丕尔(Edward Sapir, 1884—1939)即明确提出，文化这名称的定义可以是：一个社团所做的和所想的是什么；语言指的是人具体地怎样想。语言的内容，无疑与文化关系密切。语言的词汇多多少少忠实地反映出它所服务的文化，从这种意义上说，语言史和文化史沿着平行的路线前进，是完全正确的。然而，“语言有一个底座。说一种语言的人是属于一个种族（或几个种族）的，也就是说，属于身体上具有某些特征而不属于别的群的一个群。语言也不脱离文化而存在，就是说，不脱离社会流传下来的、决定我们生活面貌的风俗和信仰的总体”。例如，“人类学家惯于凭种族、语言和文化这三个纲目来研究人”

(萨丕尔《语言论》第十章《语言、种族和文化》)。事实亦正如此。集人类学家、民俗学家和语言学家于一身的博厄斯 (Franz Boas)、马林诺斯基 (Bronislaw Malinowski) 和列维—施特劳斯 (Claude Levi-Strauss), 从十九世纪末至本世纪初在开展一些未开化民族的实地调查时, 即将各民族的民俗文化与语言资料放在一起进行综合性的考察研究。至六十年代, 伯恩斯坦 (Basil Bernstein) 等人以就近城市方言和周围定域语言为材料考察社会。虽然他们选用的社会对象不同, 但在对待文化与语言的关系上的认识却颇为相近, 都以各自的实践印证着萨丕尔的论点是正确的。

一个社团有其固有的文化和语言。当考察或描述某种文化时, 若对“这一文化所包括的语言或文化的语言”比较熟悉, 则会在一些重要方面了解得更为深刻, 描述得更为清楚、透彻。同样, 如果能充分运用其文化 (尤其是下层文化) 方面的知识, 也会大大有助于全面而生动地了解 and 阐明该语言在社团生活中的固有功能。基于这种事实, 许多学者都得出了各自的, 又是比较一致的结论。英国学者 S·皮特·科德即认为, 具有特定文化的集团和它的语言 (即方言) 的性质之间存在着必然的联系。语言之所以在个人和其所属社团文化之间起媒介作用, 则在人主要是通过语言才获得其所在社团的思想行为的文化模式 (见

《应用语言学导论》)。日本学者不仅断言“语言是一种出色的文化现象”，还提到了特定的语言不一定总是与特定的文化相对应；一种语言在不同的几个文化区中使用，也是常见的。(田中春美等著《语言学漫步》)

曾不止一人提出，语言学是一门领先学科。这是有其相应道理的。人类之所以从原始动物群中脱离出来，创造并运用语言进行思维、交际和组织、协调社会生活，便是一个最基本、最重要的条件和标志。离开语言准确的表达，即不会有当代的科学水平。语言与人类的生存与进化、发达息息相关，从一定意义上说，它的发生、发展孕育并构建着人类的文明。因而，在符号学理论中，语言与文化往往被视为一种符号的基本内涵。

关于“文化”这个概念，迄今至少已有一百多种定义。一般地说，举凡数学、军事、物理、法律等在内，均被列入了“文化”的范畴。纵观中外科学之园，已经产生了许多直接与“语言”相关联的科学领域，如语言哲学、人类语言学、社会语言学、文化语言学、数理语言学、民族语言学、民俗语言学、心理语言学、神经语言学、符号学、解释学、地理语言学、历史语言学、结构主义理论、象征论、身势学、副语言学、逻辑语言学，工程语言学、语言社会学、翻译学、地名

学、姓名学、文字学、宇宙语言学，等等，这些大部分都是语言与文化的边缘性交叉科学。若论各种科学范畴中的“语言”形态，就更多了，如数学语言、计算机语言、文学语言、舞蹈语言、音乐语言、聋哑人语言、摄影语言、戏剧语言、动物语言、植物语言、旗语、灯语等等，不胜枚举。与之相关联的，则是更为繁杂的微观文化现象。凡此，亦印证着语言与文化的多方位的内在联系。

近代乃至现代，对语言与文化的交叉研究或综合研究已形成一种突出趋势，其势远远超过“纯语言”研究，事实上，中国传统语言学的训诂学，早已冲破了单纯研究汉民族语言内部机制的范畴，与西方的解释学一样，早就在语言与文化之间发现了固有的基本联系，构筑了探索其机制的桥梁。也就是说，这一科学视点早已为历史上的学者发现。在现代，中国学界较早而又明确地对语言与文化问题进行科学研究的、是已故的罗常培先生。《语言与文化》一书，即是他“企图从语词的涵义讨论语言和文化的关系”的一个尝试。他以从词语的语源和变迁看过去文化的遗迹、从造词心理看民族的文化程度、从借字看文化的接触、从地名看民族迁徙的踪迹、从姓氏别号看民族来源和宗教信仰、从亲属称谓看婚姻制度这六个方面为视点，进行了系统的考察分析。

他的结论是：语言是社会组织的产物，是跟着社会发展的进程而演变的，所以应该看做社会意识形态的一种；语言不是孤立的，而是和多方面联系的；语言的材料可以帮助考订文化因素的年代；文化的变迁有时也会影响语音或语形。以这一研究为基础，罗先生清楚地意识到当时中国语言学现状的偏颇，从而提出了新的方向，即：对于语义研究不应墨守传统的训诂学方法；对于现代方言研究应着重搜集词汇和创造语法；应该认识研究国内少数民族语言的重要性。这些意见，对于当代中国语言学的发展，无疑发挥了重要影响。而这些看法，正是从进行语言与文化问题的研究中得来的。

近半个多世纪以来，语言学和文化学的新学科、新学派不断出现，有许多即建立在这两门科学相联系的基点上，为这项宏观课题的研究，提供了更多的论据。以语言为视点考察传统文化和以文化考察扩大语言研究的视野，不仅会增强对两者关系的深入了解，更有助于为各自学科的建设和发展拓宽道路、增强活力。尤其是选取以往往往被人们所忽略或探讨发掘不够的语言与文化凝聚较强或沉积较深的典型“语言文化现象”或“文化语言现象”，加以剖析研究，无疑是极有意义的工作。

河北人民出版社以其慧眼与魄力选中这一学

术课题，决定出版《中国民俗语言文化丛书》，这必将以其固有价值在中国当代学术史上产生应有的影响。然而，由于这一选题仍属拓荒性创业之举，广种博收不是理想方针，对于众多具体专题，只有选取现代科学新视点对一些历来鲜见及具有应用价值的方面进行研究，不求其全，但求新颖、独到、精审而具有科学性。同时，又不忌讳引起争议，却要求具有科学价值。有争议的探索，有时其本身就是具有科学价值的证明。

《中国民俗语言文化丛书》选题设想一经传出，即得到了国内乃至国外一些学者的赞同和支持。我们深信，在大家的支持和出版社的努力下，这套丛书一定会以其独有的特点和科学价值受到海内外学者及广大读者的欢迎，在当代丛书之林中别树一帜。

目 录

《中国民俗语言文化丛书》总序……………(1)

上编 丑语由来

一、绪论……………(3)

二、丑语今昔谈……………(8)

三、将人物化丑语……………(17)

附：部分劣物丑语的考释

“粪”系列丑语……………(27)

“鬼”系列丑语……………(28)

笨驴、蠢驴、驽驴……………(30)

烧香不怕路途远，舔肥不怕勾子深…(31)

四、咒死丑语缘何生……………(32)

附：部分咒死丑词考释

杀千刀……………(54)

回不到老家……………(55)

死的讳称……………(56)

五、生育崇拜和性丑语……………(56)

附：部分性丑词考释

乌龟、绿头巾、缩头龟、

王八、尖脑壳……………(87)

龟儿·····	(90)
兔崽子·····	(91)
浑帐·····	(92)
野合·····	(92)
桑间濮上·····	(93)
云雨·····	(95)
鸟、股、蟾蜍、癞蛤蟆、兔子·····	(96)
卵、蛋、卵蛋、卵子·····	(97)
“风”系列丑语·····	(99)
割卵子敬神·····	(100)
六、占魁头和私有制·····	(101)
七、涓涓细流丑语汇·····	(109)
附：部分风俗、道德、政治类丑词考释	
笨伯·····	(126)
葡萄架倒了·····	(126)
河东狮吼·····	(127)
舔脚·····	(127)
吃醋·····	(128)
“轿子”系列丑语·····	(129)
钱通神·····	(131)
有钱能买鬼推磨·····	(131)
人爱有钱人，狗爱撒屎汉·····	(131)
太岁头上动土·····	(132)
老虎屁股摸不得·····	(132)
死人子疙瘩·····	(133)

大儿大女黑眼睛，幺儿幺女疼肝心……	(133)
“巫”系列丑语……	(134)
命好八字孬……	(136)
德行……	(137)
婆娘……	(138)
八、新时期新丑语……	(139)
九、丑语的审美追求……	(157)
附：“入”字的审美……	(163)
十、丑语的文化价值……	(172)
十一、丑语比较……	(182)

下编 劣物丑语例释

劣物丑语

〈一〉上古劣物丑语 ……	(205)
〈二〉中古劣物丑语 ……	(210)
〈三〉宋、元劣物丑语 ……	(224)
〈四〉明、清劣物丑语 ……	(247)
〈五〉方言中的劣物丑语(北京等三十 十六个地方)……	(248)

上 编

丑 语 由 来



一、绪 论

丑语即谑词，顾名思义，主要指骂人的话。本来，语言文字无所谓美丑。“语言文字的美丑是由题目情境决定的，并非语言文字本身有什么美丑在。语言文字的美丑全在于用得恰当不恰当；用得恰当便是美，用得不恰当便是丑。”（陈望道《修辞学发凡》第21页）这是一种广义的美丑观：任何话都可以是丑语，只要用得不恰当。从美学角度说，美是系统质，不恰当则是对这种系统质的破坏，当然丑了。我们这里所讨论的只是狭义的丑语：它主要活跃于骂架场合；在一般情况下（系统质）下，人们都认为它是丑语；它的意蕴指向是对人的价值体系的否定。例如性丑语。

从其所运用的场合，丑语包括：忌讳语、隐语、猥亵语、毁谤语、咒语、谑语、绰号、讽刺语等。丑语形式多种多样。词：入、屌、鸡巴、锤子、龟儿；词组：臭婊子、戴绿帽子；句子：河东狮吼、葡萄架倒了；谚语：“埋头苦干的牛、好吃懒做的猪、又吃又咬的狗”，（衡量干部的三个字诀：牛猪狗）“决策时拍脑袋、行动时拍胸

口、出了问题拍屁股”(讽刺官僚主义的三拍型干部);歇后语:老虎屁股——摸不得,对着镜子作揖——自己恭维自己。等等。

丑语的最大特点一是普及性。男女老少,工农兵学商,三教九流,皆心领神会,无师自通。二是时代性,除了基本丑语之外,一个时代生成一个时代的丑语,如上所举讽刺官僚主义的新谚语。再如臭老九,“四人帮”时代,一个臭字已足显其贱!粉碎“四人帮”后的头几年,谚语说“老九坐花轿”,春风得意,老九是美词。现在有些不妙,“老九光着屁股坐花轿”,体脑倒挂,大学教师也辞教跳槽,似乎“老九”不大光彩。三是地域性。四川的锤子,北方的婊子,都据有一定地盘,跨越则失去威风。四是层次性,农村城市,丑语有别,老大老九,置词不混。五是广泛性。它渗入生活的方方面面,可以说,凡有人的地方,丑语这个不速之客,都会不期而至——即便是一个人,也会指天骂地,你听:“该死的鬼天,脸厚得很,老是没完没了地漏水!”“妈的个×,这个鬼地方,石头都长了獠牙,招呼都不打就咬你一口!”还不全是武骂,真格的不堪入耳。骂的是天、地,冥冥中拟人化,仍然是从骂人中引出的。

丑语是一种独特的文化,与现实生活息息相关。或者起否定作用,如人与人之间,小不丁点

儿事情，把脸马下来，你提我爹，好，我骂你娘，总不能让你拣便宜。不然，我的脸放到裤裆里去？人际关系发生断裂，心灵深处抹上阴影甚至刻下创伤，自然或多或少削弱社会凝聚力。意想不到的是，丑语也有对生活的肯定效用，不信吗？“议价粮，平价猪；谁养猪，谁是猪。”这是八八年初出现的农民以谚语形式骂自己，可骨子里却是对国家物价失调不满和愤懑，治国者闻谚而动，造福于人民，善莫大焉！再如前边所举衡量干部的“三字诀”，激浊扬清，褒贬分明，闻者见贤思齐，见不贤而内自省，留得芳名满人间。所以，丑语的面目是多层次的。研究丑语的主要目的之一，即在于充分发挥其对生活的积极功能，尽力抑制其否定人生意蕴的负价值。

按其生成的心理机制、文化氛围和历史年代，大概而论，丑语家族可分为五大支系。一是将人劣物化。如今日的骂人为猪狗，这一支庶大本营在农村，是丑语家族的老辈子。二是咒死丑语。如老不死、打癞颠、短命鬼，属于丑语家族的老二。这一支城镇也少有。三是性丑语。如入（日）、屌，属于丑语的老三。这一支适应性强，遍布城乡。四是占魁头类。占魁头，也名拣魁头，即贪小便宜，四川用得最广的一个词。它包括老子、儿子等，是丑语家族的老四，产生于私有制。这一支属于文骂范畴，故其遍布于九百六